

Branko Tošović

Uputstvo/Upute za pripremu radova

P r e d m e t	O p i s	P r i m j e r	N a p o m e n a
1. O s n o v n i e l e m e n t i			
Program	MS Word		
Font	Times New Roman		Ukoliko se koriste drugi fontovi, njih treba unijeti u Gralis-prijavnicu u rubriku „fonts (zip-file)“.
Format	A4		
Margine	Gornje: 4,8 cm; donje: 4,9 cm; lijeve i desne: 4,3 cm		
Grafika	Rezolucija najmanje 300 dpi		
2. P o č e t a k t e k s t a			
Ime autora i grad	Gornji lijevi ugao/kut, 12 pt	Petar Petrović (Beč)	
Naslov rada	14 pt bold/masno, centrirano	Andrićevi romani	
Kraći rezime/sažetak na početku teksta	Veličina slova: 10 Pasus/Odlomak: uvlačenje prve linije: 0,7. Razmak između pasu-	Rad se sastoji od tri dijela. U prvom se daje osnovna informacija o književnim tekstovima nastalim ili prvi put objavljenim 1923. i 1924. godine. U drugom se vrši analiza tih radova. Treći dio je posvećen pripovije-	Najviše pet rečenica na jeziku na kome je napisan tekst.

	sa/odlomka: 0,3 pt.	ci SUSEDI.	
3 . O s n o v n i t e k s t			
Veličina slova osnovnog teksta	11 pt		
Razmak u glavnom tekstu; razmak poslije pasusa/odlomka	Jednostruki prored, 3 pt.	Priča se i završava u tom paradoksalnom, apсурdnom spoju surovog zatvorskog prostora, fizičkih patnji i psihičkog pražnjenja predstavnika dviju hrišćanskih vjera. U ovoj pripovijeci, kao i u Musafirhani, pisac je potpuno zaokupljen događajima i likovima pa stoga izostaju opisi bilo čega što izlazi izvan tih fabularno-psiholoških okvira. Samo na dva-tri mjesta daje se vrlo štur opis prirode, okoline.	
Uvlačenje prvog reda	0,7	Prostorno radnja se smješta na izrazito skučen teren, a vremenski u topliji period godine (proljeće, ljeto i jesen). Pripovijedanje počinje opisom mjesta zbiivanja – kasabe u dolini Drine. Za nju pisac kaže da ju je stvorila nužda i želja za sticanjem.	
a) I s t i c a n j e			
Isticanje riječi i pojmova	a) Isticanje razmaknutim (spacioniranim) slovima, b) Isticanje masnim slovima (bold, fett).	a) Interesantno je njeno zapažanje da Rifka nije jedna slučajna djevojka, već je o d a b r a n a devojka, koja ne može da prođe neuznemirena preko pijace i da se radi o disharmoničnoj vezi.	Razmicanje/spacioniranje slova ni u kom slučaju ne vršiti ručno, već biranjem odgovarajuće opcije u Vordu (Word-u). V. napomenu na kraju ovog Uputstva.

		b) U gračkom književnom opusu Andrić je nastavio da razrađuje cikluse iz prvog perioda stvaralaštva koji bi se kratko mogao označiti kao Bosna, tamnica, muškarac ↔ žena, fratri .	
Isticanje primjera	Kosa slova (italic, kursiv)	Riječ <i>ruka</i> ima značenje [...]	
Isticanje riječi unutar rečenice	Kosa slova (italic) + masna slova (bold)	To su sljedeći oblici – rug : <i>drugovi, drugova, drugovima, drugove</i> ; znak : <i>znakovi, znakovima</i> itd.	Interpunkcijski znaci/znakovi (zarez/zapeta, dvotačka) iza istaknutih riječi ne treba da budu markirani kosim ili masnim slovima.
Isticanje slova, glasa, fonema, morfema, afiksa	Bold/masno	a) Mnoge lekseme imaju fakultativni vokal a : <i>arhitekt – arhitekta, perfekt – prefekat, dijalekt – dijalekat</i> i sl. b) Glas h se pojavljuje u riječima tipa <i>hajduk, hajka, Hrvat</i> . Nastavak -omu u dativu i lokativu jedinine se retko susreće: <i>dobromu, malomu</i> itd. c) Radi se o sufiksu -ic-a , npr. <i>učiteljica, domaćica</i> .	Interpunkcijski znaci/znakovi (zarez, dvotačka) iza istaknutih riječi ne treba da budu markirani.
b) Citiranje			
Navođenje naslova/naziva djela, listova, časopisa, zbornika, monografija i drugih posebnih publikacija	Kapitalna, verzalna slova (kapitalka) u veličini kurentnih slova.	Što se tiče istorijskog ciklusa, on je manje-više zastupljen u većini tekstova iz toga perioda, ali je najviše došao do izražaja u MUSTAFI MAŽDARU i RZAVSKIM BREGOVIMA.	

Navođenje citata iz naučnih i sl. radova dužih od jedne rečenice	Slova: normalna. Pasus/Odlomak: blok, lijevo: 0,7, bez uvlačenja prvog reda, razmak ispred pasusa/odlomka 0,4 pt, razmak iza pasusa/odlomka 0,3 pt. Svaki uvučeni pasus treba da bude veličine 10 pt.	U percepciji Isidore Sekulić nalazimo šest osnovnih elemenata. Prvo, Andrić ispoljava duboku intimnu zainteresovanost za islam. Andrić ima beskrajno i vrelo interesovanje za islamski element koji je toliko vremena bio gospodar i sudbina njegova zavičaja, za sve primitivne, surove, grozne, a uz to zagonetne i živopisne tipove iz tog starog, turskog vremena Bosne. Taj je interes kod Andrića duboko intiman (Sekulić 1981: 50–51). Drugo, Andrić je maksimalno okrenut „napaćenju“ Bosni.	Ispred izvora u zagradama ne stavlja se tačka, nego iza zatvorene zgrade.
Navođenje citata iz književnog teksta (u stihu i prozi) dužeg od jedne rečenice / jednog stiha	Slova: kosa (italic, kurziv). Pasus/Odlomak: blok, lijevo 0,7, bez uvlačenja prvog reda, razmak ispred pasusa/odlomka 0,4 pt, razmak iza pasusa/odlomka 0,3 pt. Svaki uvučeni pasus treba da bude veličine 10 pt.	Ali u sljedećoj rečenici sjena na Ledinikovoju strani i sunce na Rifkinoj, što nije nimalo slučajno poređenje (kod Andrića rijetko šta i može biti slučajno), kao da sugerise kakav je istinski odnos između njih.	U kurzivnom tekstu interpunkcija treba da bude normalna (ne kurzivna). Tačku u rečenici koja završava citat treba staviti poslije izvora datog u zagradama, a ne prije zagrada.

		<i>Njegova je strana već u sjeni, na njenoj još za koji čas kišno sunce. Vijori joj i pokatkad bljesne crvena kosa, bijela kecelja sja na suncu</i> (LJUBAV U KASABI, 45). Refka se, doista nalazila u ljubavnom transu. Koliko je jaka Rifkina ljubavna strast, pokazuje i opis njihovog prvog tajnog i noćnog susreta: <i>Ali kad on, onako s visoka, sleti u meku lijehu kraj nje, izgubi mu se obeznanjena u naručju.</i>	
Navođenje izvora u tekstu		Taj se pristup posebno koncentriše na povećavanje fra Markovljevog rasta i tjelesne težine ili, kako reče pisac, <i>otežavanje</i> (Šutić 2007: 274).	
c) Z n a k o v i / Z n a c i			
Znak za izostavljeni tekst	[...]	<i>Nikako da se sjeti ljubavi [...] Pokušava da se digne, ali Hata, koja bdi više nje, uvijek je vraća na postelju. I ponavlja se padanje u dubinu bez dna, i grč</i> (LJUBAV U KASABI, 49).	U citatu istaknutom kosim slovima tri tačke se pišu normalnim slovima.
Navodnici	„“	Interesantno je njeno zapažanje da Rifka nije jedna slučajna djevojka, već je o d a b r a n a djevojka, koja ne može da prođe neuznemirena preko pijace i da se radi o disharmoničnoj vezi. „Tako neravno pravan odnos kakav postoji između Rifke i Ledenika nužno se mora završiti tragično, i opet je smrt – Rifkina – jedini mogućí izlaz“ (Liversejdž 2005: 399).	

Polunavodnici	‘ ’	„U pismu koje piše svom prijatelju u Beč, doplavljeni plemić govori o Rifki kao o ‘destilovanoj nevinosti’, pa ipak, on se ne ustručava da uništi tu čistotu“ (Korać 1979: 566).	Oni se koriste kada se pojavljuje citat u citatu.
Duga crta između dviju riječi	—	Odgovor je bio — pozitivan.	Duga crta se dobija ako se istovremeno pritisne <u>Control</u> i <u>znak minusa</u> desno na tastaturi, gdje su brojevi (iznad plusa i pored zvjezdice).
Duga crta između brojeva	—	Andrić je napisao čitav niz pripovijedaka velike umjetničke vrijednosti (Petrović 1999: 178–180).	
Fusnote	Veličina: 10 pt. Pasus/Odlomak: uvlačenje (prvi red): 0,7, jednostruki prored, razmak između redova 0,3 pt.	¹ Fra Marko je bio istinski tužan kada nije uspio da inovjercu spasi dušu. Iz svega ovog Andrić kao da sugerise: nije svaki čovjek onakav kakav izgleda i kako se do tada ponašao.	
5 . K r a j t e k s t a			
Popis literature	a) Monografija	a) Vučković 1974: Vučković, Radovan. <i>Velika sinteza (o Ivi Andriću)</i> . Sarajevo.	Pasus/Odlomak: bez uvlačenja, preneseni red pomjeren za 0,7 udesno. Razmak između pasusa/odlomka 0,3 pt.
	b) Članak u knjizi, časopisu, zborniku	b) Sekulić 1981: Sekulić, Isidora. Istok u pripovetkama Ive Andrića. In: Milanović, Branko (ur.). <i>Kritičari o Andriću</i> . Sarajevo. S. 50–58.	
	c) Internet izvor	c) Gralis-Korpus: http://www-gewi.kfunigraz.ac.at/gralis . Stanje 15. juni 2010.	

Završetak teksta	Na kraju rada daje se rezime/sažetak na jednom od svjetskih jezika i dodaju kontakt-podaci. Taj završni dio ima sljedeću strukturu: 1. u lijevom gornjem uglu ime i prezime autora sa mjestom u zagradi, 2. tekst rezime/sažetka (najviše pola kompjuterske strane), 3. kontakt-podaci. Veličina slova: 10. Razmak između redova 0,3 pt. Izbor podataka: po želji autora.	Petar Petrović (Zutojevo) Die grammatischen Korrelationen und das Problem der Zustandskategorie Der Autor beschäftigt sich mit der sog. Zustandskategorie. Sich auf V. Vinogradov und die älteren russischen Autoren berufend, stellt er zunächst fest, dass die 'Zustandskategorie' nach ihrer Position im Satz bestimmt wird (sie hat prädikativische Funktion) und betrachtet schließlich den Status dieser Einheiten im System der Wortarten. Der Autor zieht den Schluss, dass unter den slawischen Sprachen eigentlich nur das serbische <i>žao</i> im Satztypus <i>Žao mi je</i> oder <i>Milanu je bilo žao</i> die Bezeichnung einer besonderen Wortkategorie verdient. Petar Petrović Filološki fakultet Marka Markovića 6 55 000 Zutojevo Tel.: ++456 23 634 643, 623 723 Fax:++456 23 612 239 privat: Meteova 2 55 000 Zutojevo petar.petrovic@zutojevo.at http://www-zdriev.yg/kaft/	Najviše jedna strana (od pet do maksimalno 20 redova) na jednom od svjetskih jezika
-------------------------	---	--	--

KAPITALNA, VERZNALNA SLOVA (KAPITALKA)

U VORDU (WORD-u) se **kapitalna, verzalna slova** (njem. Kapitälchen, rus. малые прописные, npr. **P**UT **A**LLJE **D**ERZELEZA) mogu dobiti na dva načina.

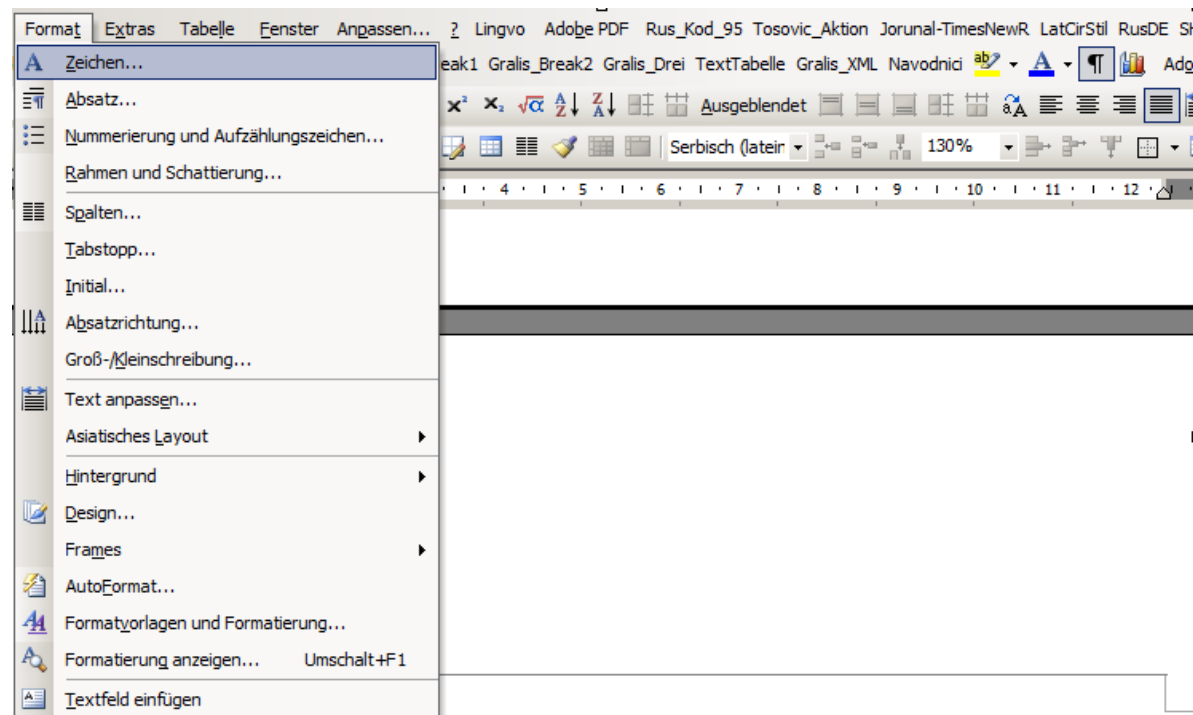
Prva mogućnost: kombinacija Control (Ctrl) + Shift + Q.

Prvo treba obilježiti datu riječ ili više leksema, a zatim istovremeno pritisnuti na tri odgovarajuće tipke na tastaturi: zajedno **Control** i **Shift**, a onda **Q**.

Ukoliko na kompjuteru postoji nacionalna verzija Windows (srpska, hrvatska...), može se desiti da se umjesto ovih slova dobiju neki nerazumljivi znaci/znakovi.

U tom slučaju treba izabrati drugu mogućnost:

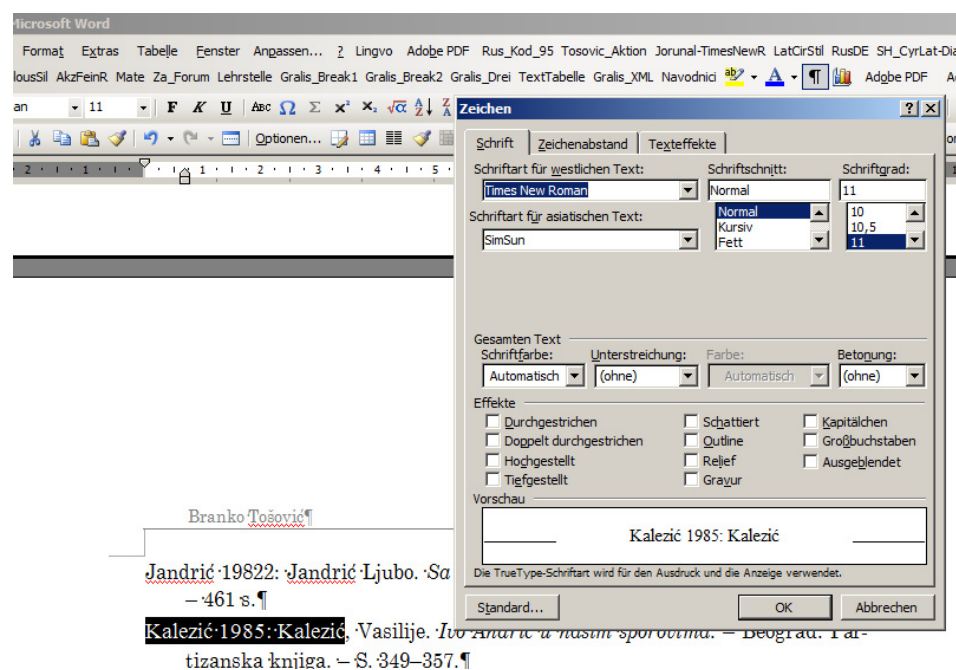
1. obilježiti tekst koji treba da bude napisan kapitalnim slovima (npr. Kalezić 1985: Kalezić).
2. kliknuti u gornjem dijelu na Format i zatim na prvu opciju (u njemačkom Wordu 2003 to su Zeichen, tj. znakovi, slova):



Jandrić 19822: Jandrić Ljubo. *Sa Ivom Andrićem*. – Sarajevo: Veselin Masleša. – 461 s. ¶

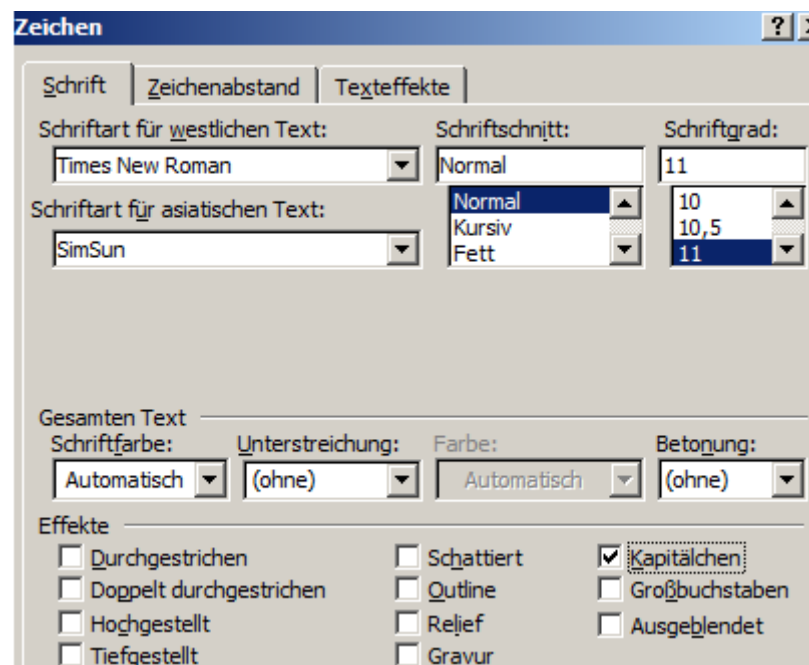
Kalezić 1985: Kalezić Vasilije. *Ivo Andrić u našim sporovima*. – Beograd: Partizanska knjižara. – S. 349–357 ¶

2. Dobiće se će sljedeća tabela:



3. U donjoj dijelu tabele nalazi se s desne strane prazan kvadratić pored koga na njemačkom piše **Kapitalchen**, a na srpskom/, hrvatskom/bošnjačkom, **vjerovatno**, biti **Kapitalna (Verzalna) slova**.

Kad stavite kvačicu u taj kvadratić, riječi koje ste obilježili biće automatski pretvorene u riječi sa kapitalnim (verzalnim) slovima:



Dakle, dobiće se se:

KALEZIĆ 1985: KALEZIĆ, Vasilije. *Ivo Andrić u našim sporovima.* – Beograd: Partizanska knjiga. – S. 349–357. ¶

Spacionirana slova

Spacionirana slova (razvučena, skr. spac.: npr. s t r a n i jezik, s t r a n a literatura) ne treba ručno razvlačiti (jer se onda poslije svakog slova dobije prazno mjesto), već pomoću tipke **Space** izborom opcija:

1. Menu
2. Tools (njem. Anpassen, rus. панель инструментов)
3. Keyboard (njem. Eastatur, rus. клавиатура)
4. Format
5. Spacing (njem. gesperrt, rus. разрядка)

Prvo treba riječ obilježiti, a zatim je izborom datih komandi razvući.